



Kuadro di Evaluashon kuido intensivo (relashoná ku DKIZ)

Un tiki informashon di trasfondo relashoná ku e kompensashon pa yu dòbel pa muchanan ku un nesesidat intensivo pa kuido (DKIZ).

E unidat di Asuntunan Sosial i Empleo di RCN (RCN-unit SZW) ta implementá e Lei benefisio sosial pa kompensashon pa yu BES i ta determiná si mayornan ta bini na remarke pa kompensashon pa yu dòbel pa yunan ku un nesesidat intensivo pa kuido i ku ta biba na kas. E meta di e kompensashon pa yu dòbel ta pa duna mayornan di muchanan ku un hèndikèp severo ku ta biba na kas i ku ta pidi hopi esfuerso èkstra di nan mayornan, un kompensashon den e gastunan i un muestra di apresio. Ántes tabata eksistí e Areglo temporal kompensashon yunan ku kuido intensivo BES (Tijdelijke regeling tegemoetkoming kinderen met intensieve zorg BES).

Den e Dekreto Implementashon kompensashon pa yu BES (Uitvoeringsbesluit kinderbijslagvoorziening BES) a stipulá ku por papia di kuido intensivo ora ta trata di un mucha ku ta asina severamente limitá den su funshonamentu diario komo konsekuensia di un malesa òf un afektashon di índole físiko, serebral, sensorial, òf síkiko ku esaki ta hasi kuida i wak yu hopi mas pisá pa e mayornan, kompará ku muchanan salú (artíkulo 1a insiso 1 Dekreto Implementashon kompensashon pa yu BES (Uitvoeringsbesluit kinderbijslagvoorziening BES)). Pa determiná si un mucha tin mester di kuido intensivo, e unidat SZW di RCN ta buska un konseho basá riba datonan médiko serka e konsehero (artíkulo 5a insiso 2 Lei benefisio sosial pa kompensashon pa yu BES (Wet kinderbijslagvoorziening BES). Reglanan mas aleu relashoná ku e manera ku e konsehero ta determiná si por papia di kuido intensivo manera referí na dje den artíkulo 5a di e Lei benefisio sosial pa kompensashon pa yu BES ta stipulá den e Areglo benefisio sosial pa kompensashon pa yu BES.

Mayornan/kuidadónan ta entregá un aplikashon pa kompensashon pa yu dòbel serka Sentro Aksesio (Boneiru), e Preventiekliniek, (Klínika di Prevenshon, Sint Eustatius) òf Public Health (Salubridat Públiko, Saba). E unidat SZW di RCN despues ta pidi e konsehero pa duna konseho pa evaluá si en bèrdat por bisa ku e kuido ta intensivo. Si e konsehero duna un konseho positivo (i si a kumpli ku algun otro kondishon), e unidat SZW di RCN lo asigná kompensashon pa yu dòbel.

Pa determinashon di e nesesidat intensivo pa kuido a elaborá un quadro di evaluashon spesífiko.

Kuadro di evaluashon

Paso 1 den e evaluashon ta pa determiná si por papia di un malesa òf un trastorno manera deskribí den e Lei benefisio sosial pa kompensashon pa yu BES. Ta nesesario pa fundamentá e malesa òf e trastorno ku informashon médiko ophetivo di un eksperto riba e tereno aki. Ora no por papia di un malesa òf un trastorno determiná i probá pa un médiko, ta sigui un konseho negativo mesora. Ora sí por papia di un malesa òf un trastorno, ta sigui paso 2.

Paso 2 den e evaluashon ta pa investigá e nesesidat pa kuido a base di dos elemento, esta 'kuido' i 'wak yu', ku sinku funshon bou di kada un. Serka 'kuido' ta trata di 'higiene korporal', 'treinmentu pa bai tualèt', 'kome i bebe', 'mobilidat', i 'kuido médiko'. Serka 'wak yu' ta trata di 'komportashon', 'komunikashon', 'keda kas bo so', 'kompañamentu

pafó di kas' i 'tene okupá'. Pa kada funshon ta stipulá si por papia di un nesesidat intensivo pa kuido. Si por papia di esaki, ta skor 1 punto (artíkulo 2c Lei benefisio sosial pa kompensashon pa yu BES).

Ki ora por papia di un konseho positivo a base di e kuadro aki?

E areglo ta intenshoná pa muchanan di 3 te ku 17 aña (artíkulo 5a insiso 1 Lei benefisio sosial pa kompensashon pa yu BES).

E skor total en prinsipio ta determiná e resultado di e konseho. E konseho ta positivo si pa:

- 5 funshon a asigná un skor serka muchanan di 3 te ku 5 aña;
- 4 funshon a asigná un skor serka muchanan di 6 te ku 9 aña;
- 3 funshon a asigná un skor serka muchanan di 10 te ku 17 aña.

Puntonan relevante ora di skor

- E kuadro di evaluashon ta un hèrmènt pa determiná si por papia di un nesesidat intensivo pa kuido.
- Den algun kaso, un skor pa e funshon 'kuido médiko' so ta nesesario pa bini na remarke pa kompensashon pa yu dòbel. Pa esaki, wak e punto di atenshon serka e tópiko en kestion.
- Un skor so pa e funshon 'komportashon' ta sufisiente pa bini na remarke pa kompensashon pa yu dòbel.
- E ehèmpelnan den e deskripshon di 'niun skor' ta intenshoná komo hèrmènt pa argumentonan ku mayornan por trese dilanti. E ehèmpelnan no ta limitativo. Por skor ora un mucha ta kumpli ku e deskripshon serka 'skor 1'.

KUIDO

Funshon 1 Higiene korporal	
	Situashon
Skor 1	- Tin mester di yudansa kompleto. Kooperashon òf yudansa di parti di e mucha no ta posibel òf solamente posibel na un grado limitá. - Òf - Ounke e por realisá algun akshon físiko riba su mes, e no por sin supervishon i guia permanente di un otro persona. Ademas, e tin mester di instrukshonnan i/òf yudansa ku (práktikamente) tur akshon.
Niun skor	- Por realisá gran parti di e akshonnan físiko independientemente, pero pa un parti di e akshonnan, hopi supervishon i yudansa eventual ta nesesario. - Por realisá (kasi) tur e akshonnan físiko e mes, pero sí frekuentemente e tin mester di splikashon, stimulashon i kontrol, sin e nesesidat ku mester tin un hende den besindario permanentemente. - Por realisá (kasi) tur e akshonnan físiko e mes, pero sí mester di un tiki kontrol despues i un tiki yudansa pa kaba nan, eventualmente. - No tin mester di yudansa ku nada.
Puntonan di atenshon serka e evaluashon: Paga tinu: un mucha sin enfermedat òf afektashon tambe por skor aki.	

Funshon 2 Treinmentu pa bai tualèt	
	Situashon
Skor 1	- No por bai tualèt den dia ni den anochi. - Òf - Tin mester di hopi ayudo pa bai tualèt, esta mester tin un hende presente kontinuamente i/òf yuda ku un parti di e akshonnan.
Niun skor	- Por bai tualèt den dia, pero no den anochi. Ta drumi (ku òf sin interupshon) sin kambia bruki den anochi. - Por bai tualèt en prinsipio, pero ta surgi aksidente regularmente (por lo ménos 1x pa siman). - Por bai tualèt, pero mester di yudansa ku higiene despues di bai af. - Mester di yudansa i/òf kontrol relashoná ku higiene durante menstruashon. - Por bai tualèt, pero mester di stimulashon i kontrol den sentido di kòrd'é na sierto momentunan, eventualmente un aksidente sporádikamente. - Por bai tualèt i por hasi baimentu di tualèt kompletamente independiente.
Puntonan di atenshon serka e evaluashon: Paga tinu: un mucha sin enfermedat òf afektashon tambe por skor aki.	

Funshon 3 Kome i bebe	
	Situashon
Skor 1	- Ta haña alimentashon via un sonda (sea ku ta pa komplementá kuminda normal, sí òf nò). Òf - Mester haña yudansa ku komementu pa motibu di e enfermedat òf e afektashon. Òf - Tin un trastorno di komementu determiná pa un dòkter di mucha/un sikiater, ku ta di durashon largu (mas ku un aña), presente, i/òf ku ta resistente na terapia. Òf - Tin mester di supervishon permanente pa motibu di e riesgo (riba kuminda) den trákea òf pulmon. Òf - Supervishon i opservashon ta nesesario pa por kome i bebe salú i sufisiente durante 24 ora. Ta trata por ehèmpel di: - un patronchi òf un dieta di nutrishon alternativo nesesario pa motibu médiko (por ehèmpel konsumí hopi kaloria den kaso di fibrósis kístiko (cystic fibrosis) òf un dieta ketogéniko den kaso di epilepsia) òf akshonnan relashoná ku diabétis; - stimulashon òf frenamentu di e mucha relashoná ku trastornonan sikiátriko i/òf problemátika di komportashon (un konklushon ophetivo).
Niun skor	- Por kome i bebe e mes, pero de bes en kuando mester stimul'é òf fren'é. - Por kome i bebe e mes, pero tin mester di kuchú ku fòrki òf tayó adaptá pa esei. - Por kome i bebe e mes, pero komo resultado di un malesa òf un afektashon, otronan mester prepará esaki.
Puntonan di atenshon serka e evaluashon: Solamente Nutrishon Líkido via Infüs (TPV, Totale Parenterale Voeding) tambe ta skor.	

Funshon 4 Mobilidat	
<i>Aki ta trata di funshon di kana severamente limitá komo konsekuensia di limitashonnan motóriko òf energhétiko.</i>	
	Situashon
Skor 1	- No por kana, ta move dor di gatia òf lastra. Òf - Ta dependé di ròlstul i tin mester di yudansa pa move di ròlstul pa algu otro i/òf pa moveshon.

	Òf • Por kana solamente ku yudansa i sosten kontinuo di un akompañante. Òf • Pa motibu di limitashonnan energétiko severo, pafó di kas semper tin mester di un ròlstul ku un akompañante ta pusha.
Niun skor	• Ta move ku ròlstul, pero por move independientemente den kas i pafó di kas i tambe por move di ròlstul pa algu otro. • Por move independientemente den kas (kanando òf kanando ku medio ouksiliar) i pafó di kas den un grado limitá, pero pa distansia mas grandi mester di un ròlstul kaminda otro mucha di mesun edat promedio no tin mester di un shèrs pa yu/buggy mas. • Ta kapas pa kana i subi trapi independientemente. No tin mester di mas ku un ròlstul insidentalmente pa un paseo.
Puntonan di atenshon serka e evaluashon: Aki ta trata di <i>limitashonnan motóriko</i> ku kanamentu i subimentu di trapi. Mucha chikí ku, pa otro motibunan, ainda ta transportá (den un buggy òf un medio di transporte komparabel) no ta skor aki. Tampoko kaminda ta trata di problema di komportashon òf limitashon sensorial. Aki nos ta sali for di e medionan ousiliar ku ta presente (e konsehero no ta bai den diskushon tokante kua medionan ousiliar (mas adekuá) eventualmente lo mester suministrá den un situashon konkreto).	

Funshon 5 Kuido médiko	
	Situashon
Skor 1	• Enfermeria médiko <i>intensivo spesialisá</i> di durashon largu (mas ku un aña) den e situashon na kas. E ora ei ta trata di e siguiente dos situashonnan. ◦ Muchanan ku problemátika somátiko severamente kompliká òf un hèndikèp físiko, ku komo konsekuensia di e problemátika aki tin mester di kuido òf enfermeria i kaminda supervishon permanente ta nesesario. Aki ta trata di supervishon sin interupshon i opservashon aktivo durante henter dia relashoná ku funshonnan físiko, kaminda e mayornan/dunadónan di kuido aktivamente mester kontrolá e funshonnan korporal vital di e mucha. Ta trata por ehèmpel di kontrol aktivo di halamentu di rosea, gulimentu, konsiensia ku ta baha, derame interno òf bou di kueru, preshon di sanger, i temperatura di kurpa. Den kaso di desviashon, mester intervení mesora pasobra si no, ta surgi peliger. E peliger aki partikularmente ta tokante bahada agudo di oksígeno kousá por ehèmpel pa un paro respiratorio òf un opstrukshon di e halamentu di rosea, ora surgi un atake epiléptiko severo òf un shòk. Ehèmpelnan di intervenshon na tempu ta atministrashon di oksígeno (èkstra), chupa ku pòmpe, atministrashon di remedi i reanimashon. ◦ Tambe por trata di muchanan ku problemátika kompleho mas leve òf un hèndikèp físiko, kaminda mas ku un prosedura di enfermeria spesífiko ta nesesario, i kuido den serkania ta kontinuamente nesesario. Serka e muchanan aki e kuido den serkania mester ta disponibel henter dia, pero no mester tin opservashon aktivo permanente, tambe. Pues ta trata di un forma di disponibilitat di kuido

	ku pa un parti grandi ta konsistí di supervishon mas pasivo. Pero e kuido ta nesesario sí, tantu riba momentunan di kuido planiá komo no planiá. Pa loke ta e proseduranan di enfermeria spesífiko, ta trata di proseduranan manera atministrashon di oksígeno, konekshon i deskonekshon di aparato respiratorio, atministrashon intravenoso di remedi òf di nutrishon líkido via infüs, kambio di tubu, i tenementu habrí i spulamentu di kateter, i kosnan asina. Òf Nesesidat di <i>preparashon di nutrishon individual ku ta tuma hopi tempu</i>, ku un dòkter a preskribí.
Niun skor	- Kuido/tratamentu médiko di durashon largu den e situashon na kas. - Por manehá kateter/pasa su mes un klisté independientemente, pero tin mester di un tiki guía sí, por ehèmpel pone kos kla, warda materialnan, instrukshon/kontrol di e proseduranan nesesario. - Supervishon di drenahe Ventríkulo Peritoneal (drenahe di serebro). - Nesesidat di preparashon di nutrishon di dieta individual ku no ta dura masha largu. - Tratamentu paramédiko ku ehersisionan diario duná pa e mayornan den e situashon na kas. - Kontrol riba tuma i/òf stimulashon pa tuma remedi den kaso di uso di remedi króniko, diario. - Nesesidat diario di kuido di kueru di durashon largu/króniko dor di un otro persona. - Mester di kompañamentu ku bishita di hospital regular, por lo ménos 1x pa luna. - Uso di remedi òf proseduranan médiko di durashon korto. - Tratamentu paramédiko temporal.
Puntonan di atenshon serka e evaluashon: Solamente loke for di un punto di bista ophetivo i for di punto di bista médiko nesesariamente ta tuma mas tempu, ta klasifiká komo 'ta tuma hopi tempu'. E dieta no ta trata di produktonan kompletamente kla. E preparashon mester <i>tuma hopi tempu</i> manera ora di prepará alimentashon ku no ta kompletamente kla via sonda i nutrishon líkido via infüs (TPV, totale parenterale voeding). - Mayoria mucha ku TPV ta usa un sistema 'all-in-one' suministrá kompletamente kla dor di por ehèmpel e botika di e hospital. No ta skor eseiinan aki. - Muchanan pa ken mester introdusí e artíkulonon di kuminda separá (karbohidrato, vèt i proteina apart), òf prepará nan apart (mas o ménos 10% di e klientenan ku TPV, oncoline), sí ta skor aki. - Alimentashon via sonda ku ta suministrá di forma kompletamente kla (den forma di líkido òf komo puiro ku mester disolvé no ta skor (sin wak si e ta 1x pa 24 ora òf pa kada kuminda). - E proseduranan òf remedinan no regular tampoko no ta skor. Meskos ta konta pa preparashonnan di vitamina, òf algu otro, ku no ta usa riba preskripshon médiko. - Periodonan insidental ku remedi, por ehèmpel den kaso di un deterioro repentino di asma, tampoko no ta skor.	
Remarkenan Paga tinu: Den algun kaso, un skor pa e tópiko aki ta sufisiente pa yega na un konseho positivo pa kompensashon pa yu dòbel a base di e areglo. Esei ta e kaso pa kuido médiko hopi intensivo: ta trata e ora ei di muchanan ku mester di supervishon permanente (1^e bullet bou di 'skor 1': 'problemátika somátiko severamente kompliká'; un kriterio adishonal ta ku e pronóstiko ta ku esaki ta bai dura mas ku un aña. Den kaso di duda tokante supervishon permanente, konsultá ku e konsehero médiko.	

WAK YU

Funshon 6 Komportashon	
<i>Bou di e tópiko aki ta skor solamente patologia di komportashon kaminda tin mester di un diagnósis ku ta splika di un eksperto.</i>	
	Situashon
Skor 1	- Mester tin supervishon permanente relashoná ku problema ku komportashon i eskalashon ku ta surgi òf ta menasá henter dia. Por papia di <i>señalá aktivamente i tuma akshon pa ku e mucha ora ta nesesario. E problemanan di komportashon ta pidi pa regulashon di e komportashon pasobra e mucha mes no por hasi esaki.</i> - Serka PSY: un eksperto a duna un diagnósis sikiátriko pa mucha riba tereno patológiko di komportashon. - Serka VG: un konklushon ophetivo pa un eksperto manera un AVG òf un eksperto di komportashon.
Niun skor	- Un eksperto a duna un diagnósis sikiátriko pa mucha riba tereno patológiko di komportashon, pero no por papia di supervishon permanente. - Tin problemanan di komportashon struktural i severo sí, pero no por papia di supervishon permanente. - Únikamente problemanan di komportashon reaktivo òf di adolescente.
Puntonan di atenshon serka e evaluashon: Aki ta trata solamente di supervishon permanente.	

Funshon 7 Komunikashon	
<i>Aki ta trata di (1) e abilidadat tékniko pa papia i (2) e transkurso di e komunikashon. No ta trata aki di problema ku skibi, lesa, òf siña.</i>	
	Situashon
Skor 1	- Inkapas pa papia. Òf - Niun hende no por komprondé e abla, òf solamente e kudadónan/mayornan di mas serkano; solamente ta mustra ku señanan ku e ke algu di un hende. Òf - Ta komuniká solamente ku señanan i palabranan apart. Òf - Komo resultado di un trastorno, (kasi) nunca ta reakshoná riba instrukshonnan i preguntanan, òf solamente ku gestonan òf señanan (pa sostené) i palabranan apart. Práktikamente no ta posibel pa komuniká. Òf

	No ta komprondé nada òf praktikamente nada di e otro, komo konsekuensia di un trastorno.
Niun skor	- E mes ta drenta den kontakto ku terser partidonan i nan ta komprond'é. - Komunikashon mediante lenga di seña.

Funshon 8 Keda kas su so	
	Situashon
Skor 1	No por ta keda kas su so pa mas ku 30 minüt komo konsekuensia di e enfermedat òf e trastorno.
Niun skor	- Por keda kas su so pa mas ku 30 minüt, den dia i/òf anochi. - Únikamente den dia e por keda kas su so, pero anochi i den anochi nò.
Puntonan di atenshon serka e evaluashon: Ta tokante kiko e mucha por, i no tokante kiko e no por (ainda). E 'no ta kapas' mester ta aseptabel òf un konklushon ophetivo.	

Funshon 9 Kompañamentu pafó di kas	
	Situashon
Skor 1	Komo konsekuensia di un malesa òf trastorno: - no por bai pafó su so òf - por hunga solamente den e propio kurá 'será' òf - solamente (hunga) pafó, pasobra e ambiente di biba i e situashon sosial ta apropiá pa esei i por tin supervishon for di den kas, òf bista direkto (i kontinuo).
Niun skor	- Por hunga solamente den e ambiente di biba direkto òf na un lugá ku a kumbiní pafó, ku kontrol/wak na sierto momentunan. - No por partisipá den tráfiiko sin kompañamentu pafó di e propio ambiente di biba (no seif den tráfiiko). - Por kompletá solamente un òf dos ruta siñá ku bus òf riba baiskel. - Ta hunga pafó ku e afsprak pa bin kas na un ora spesífiko. - Solamente ta bai serka amigunan òf famia. - Por hasi un respondi e mes (eventualmente ku instrukshon). - Ta bai skol òf un klup riba su mes.
Puntonan di atenshon serka e evaluashon: Ta tokante kiko e mucha por, i no tokante kiko e no por (ainda). E 'no ta kapas' mester ta aseptabel òf un konklushon ophetivo. E supervishon nesesario tambe por tuma lugá riba un distansia, por ehèmpel via un tracker/gps.	

Funshon 10 Tene okupá, splikashon	
	Situashon
Skor 1	Komo konsekuensia di un malesa òf trastorno: • ta nesesario pa ofresé un struktura di dia total, completo, ku atenshon individual i aktivashon kontinuo - òf • e mucha ta kompletamente inkapas pa entretené su mes òf pa ta bezig su so - òf • mester organisá i guia tur aktivitat den kas - òf • por papia di adaptashon completo i limitashon fuerte di e estilo di bida.
Niun skor	• Nesesidat pa un struktura fiho i un programa di dia en konekshon ku problemátika di komportashon òf otro trastornonan sikiátriko di mucha. • Algun adaptashon di estilo di bida komo resultado di enfermedat króniko severo, dependensia di ròlstul i/òf hèndikèp sensorial severo. • Nesesidat pa struktura èkstra òf splikashon/preparashon/guia komo resultado di desabilidat intelektual (leve). • Tin mester di atenshon de bes en kuando relashoná ku prosesamentu malesa/hèndikèp, mundu di eksperensia, splikashon tokante tareanan, preparashon situashonnan nobo, trankilisá, pero tambe por entretené su mes pa un tempu su so òf ta bezig konsentrá ku algu. • Por entretené su mes pa un tempu su so òf hunga den su mes kamber. • Por entretené su mes bon su so, eventualmente ku guia na sierto momentu. • Por ta bezig ku algu su so pa basta tempu den su mes kamber òf den sala.